

ντός ἐστιν ἡ

τοπία θανά-
μας καὶ ἀπει-
της, μᾶλλον δὲ
χει ἀνάγκη ὁ
μπορέσει νὰ
εἶναι ἡ Λει-
τοῦ ἀνθρώπου
φουργούμενης
Η Λειτουργία
οὐ ἄλλοιώνει
καὶ τὸν παρ-
τὸ δῶρο τοῦ
θεουργεῖται
νη.

ος ἀρχίζει μὲ
νει μὲ τὸ «ἐν
ορευθῶμεν»,
κώβου. Πρό-
θυσίας. Μία
φιφορᾶς μας
εία λειτουρ-
γή προοπτική
«καινῆς κτί-

τις γιαράς βοή
τιναθή στο πλα-
τείας Βιβρεοστίας,
οἰκιαὶ ἐποχή. Τῆς
τοῦ, οὐδὲ τὰς κλά-
τος «ἔχει ζωὴν
τοῦ στὸν ζωτικὸν
κύριον τὸν χρα-

19

«ΚΡΑΣΙΣ ΠΟΤΟΥ ΤΕ ΚΑΙ ΛΟΓΟΥ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑ ΚΕΚΛΗΤΑΙ».

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ ΣΤΗ ΘΕΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

G 29, 376C.

Θεία Λειτουρ-
γή, Θεσσαλονί-

Η ΔΙΔΑΧΗ ώς διακονία τοῦ λόγου¹ καὶ «ἐπὶ ταῖς γραφαῖς διδασκαλία»², γιὰ τὴν οἰκοδομὴν καὶ παραμυθία τῶν πιστῶν, στὸ πλαισιοῦ μάλιστα τῆς κοινῆς λατρείας καὶ δὴ τῆς θείας Εὐχαριστίας, εἶναι πράξη ποὺ ἀνάγεται σ' αὐτὴν τὴν ἀποστολικὴν ἐποχήν. Τῆς τραπέζης τοῦ Κυρίου³, τοῦ Κυριακοῦ δηλαδὴ δείπνου⁴, καὶ τῆς κλάσης τοῦ ἄρτου⁵ προηγεῖται ἡ τράπεζα τοῦ λόγου, ποὺ «ἔχει ζωὴν αἰώνιον»⁶, τρέφει ὅπως ἡ Εὐχαριστία⁷, ἀντιστοιχεῖ στὸν ζωντανὸν ἄρτο τὸν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάντα⁸ καὶ ἀναδεικνύει τὸν χαρακτήρα τοῦ Εὐαγγελίου ώς μηνύματος χαρᾶς, ἵεραποστολικῆς μαρτυρίας καὶ φανέρωσης τῆς βασιλείας Του⁹.

1. Διαταγὴ τῶν Ἀποστόλων Β', 58, ΒΕΠΕΣ 2, 54³⁷ (= PG 1, 741A).

2. Διαταγὴ τῶν Ἀποστόλων Β', 54, ΒΕΠΕΣ 2, 50²⁹ (= PG 1, 717D).

3. Α΄ Κορ. 10, 21.

4. Α΄ Κορ. 11, 20.

5. Λουκ. 24, 35. Πράξ. 2, 42.

6. Ἰω. 5, 24.

7. M. QUENOT, *Η εἰκόνα ὁδηγὸς στὴ θεία Εὐχαριστία. Εἰκόνα, Λόγος καὶ Σάρκα τοῦ Θεοῦ*, ἐκδ. «Τέρτιος», Κατερίνη 1999, σ. 101.

8. Ἰω. 6, 50-51: «Οὗτός ἐστιν ὁ ἄρτος ὃ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβαίνων, ἵνα τις ἔξ αὐτοῦ φάγῃ καὶ μὴ ἀποθάνῃ· ἐγὼ εἰμι ὁ ἄρτος ὃ ζῶν ὃ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καταβάσ· ἐάν τις φάγῃ ἐκ τούτου τοῦ ἄρτου, ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα καὶ ὁ ἄρτος δὲ ὃν ἐγὼ δώσω, ἡ σάρξ μού ἔστιν, ἢν ἐγὼ δώσω ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς». Βλ. καὶ Δ. Α. ΚΟΥΚΟΥΡΑ, *Σπουδὴ στὴ χριστιανικὴ ὁμιλία Α'*. Τὸ λογοτεχνικὸ περιβάλλον καὶ ἡ γένεσή της, ἐκδ. Π. Πουρναρᾶ, Θεσσαλονίκη 2009, σσ. 111-112.

9. Λουκ. 4, 16. Οἱ Ιησοῦς εὐρισκόμενος στὴ Ναζαρὲτ ἔκαμε τὸ πρῶτο κίρρυγμα στὴ Συναγωγή, μετὰ ἀπὸ τὴν ἀνάγνωση σχετικῆς περικοπῆς ἀπὸ τὴν Παλαιὰ Διαθήκη (Ησ. 61, 1-2): «Καὶ εἰσῆλθε κατὰ τὸ εἰωθὸς αὐτῷ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων εἰς τὴν συναγωγὴν, καὶ ἀνέστη ἀναγνῶναι. Καὶ ἐπεδόθη αὐτῷ βιβλίον Ἡσαίου τοῦ προφήτου, καὶ ἀναπτύξας τὸ βιβλίον, εὗρε τὸν τόπον οὗ ἦν γεγραμμένον· Πνεῦμα Κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὗ εἴνεκεν ἔχοισέ με, εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς ἀπέσταλκέ με, ιάσασθαι τοὺς συντετριμμένους τὴν καρδίαν, κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἀφεσιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφέσει, κηρύξαι ἐνιαυτὸν Κυρίου δε-

Εἶναι χαρακτηριστικὸ τὸ παράδειγμα σύμφωνα μὲ τὸ ὅποιο, μετὰ τὴν ἐμπειρία τῆς Πεντηκοστῆς καὶ τὸ ἄκουσμα τοῦ πρώτου κηρύγματος τῆς Ἀποστολικῆς Ἑκκλησίας, οἱ βαπτισθέντες χριστιανοὶ «ἵσαν προσκαρτεροῦντες τῇ διδαχῇ τῶν ἀποστόλων καὶ τῇ κοινωνίᾳ, τῇ κλάσει τοῦ ἄρτου καὶ ταῖς προσευχαῖς»¹⁰. Στὴ φράση αὐτὴ μποροῦμε νὰ διακρίνουμε τὰ βασικὰ στοιχεῖα τῶν πρωτοχριστιανικῶν συνάξεων, ὅπου στὴν κοινὴ λατρεία κυριαρχοῦν δὲ λόγος (διδαχὴ) καὶ τὸ Κυριακὸ δεῖπνο. Υπάρχει δηλαδὴ ὅμεση σχέση μεταξὺ «κλάσεως τοῦ ἄρτου» (Εὐχαριστίας) καὶ «λόγου»¹¹.

Τὸ «προσκαρτεροῦντες» καὶ τὸ «καὶ ταῖς προσευχαῖς» ἀναφέρονται προφανῶς στὴ λατρεία, κατὰ τὰ ἀντίστοιχα τῶν Πράξεων. «ἡμεῖς δὲ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ διακονίᾳ τοῦ λόγου προσκαρτεροῦσομεν»¹², ἀλλὰ καὶ τοῦ ἀποστόλου Παύλου. «τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες»¹³. Σὲ ἔνα λοιπὸν καθαρὰ λατρευτικὸ περιβάλλον διασφαλίζεται ἡ κοινωνία καὶ ἡ ἐνότητα τῶν μελῶν τῆς Ἑκκλησίας, ἐφόσον ὅλοι ἀκοῦνται τῇ διδαχῇ, τῆς ὅποιας, κατὰ τὸ παράδειγμα τῆς Συναγωγῆς, προηγεῖται ἡ ἀνάγνωση βιβλικοῦ κειμένου¹⁴

κτόν. Καὶ πτύξας τὸ βιβλίον, ἀποδοὺς τῷ ὑπηρέτῃ ἐκάθισε· καὶ πάντων ἐν τῇ συναγωγῇ οἱ ὁφθαλμοὶ ἵσαν ἀτενίζοντες αὐτῷ. Ἡρξατο δὲ λέγειν πρὸς αὐτοὺς ὅτι σήμερον πεπλήρωται ἡ γραφὴ αὗτη ἐν τοῖς ὧσιν ὑμῶν». Βλ. καὶ I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Ὄμιλπτική, Θεσσαλονίκη 2002, σ. 24.

10. Πράξ. 2, 41-42.

11. Ἀνάλογη μαρτυρία ἔχουμε καὶ στὴν περίπτωση τῆς ἐπίσκεψης τοῦ ἀποστόλου Παύλου στὴν Τρωάδα, Πράξ. 20, 7: «Ἐν δὲ τῇ μιᾷ τῶν σαββάτων συνηγμένων τῶν μαθητῶν κλάσαι ἄρτον, ὁ Παῦλος διελέγετο αὐτοῖς, μέλλων ἐξιέναι τῇ ἐπαύριον, παρέτεινέ τε τὸν λόγον μέχρι μεσονυκτίου». Βλ. καὶ G. N. ΦΙΛΙΑ, «Ἡ “ἰερουργία” τοῦ λόγου: Ἡ θέση τοῦ κηρύγματος στὴ θεία Λειτουργία», ἐν Σύναξη 83 (Πούλ.-Σεπτ. 2002) 8. O. CULLMANN, Early Christian Worship, 1953, σ. 12.

12. Πράξ. 6, 14.

13. Ρωμ. 12, 12. Βλ. καὶ X. S. ΒΟΥΛΓΑΡΗ, Ἡ ἐνότης τῆς Ἀποστολικῆς Ἑκκλησίας [Ανάλεκτα Βλατάδων, 19], Θεσσαλονίκη 1974, σ. 412.

14. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Λειτουργικὴ (Πανεπιστημιακὴ Παραδόσεις), Θεσσαλονίκη 1981, σ. 33: «Τῆς τελέσεως τοῦ μυστηρίου πιθανῶς προηγεῖτο ὁ ἀσπασμὸς τῆς ἀγάπης καὶ συνδιαλλαγῆς (Ματθ. 5, 23). Ἡ ψαλμωδία ψαλμῶσις ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης ἡ καὶ αὐτοσχεδίων χριστιανικῶν ὕμνων, ἀνάγνωσης περικοπῆς ἐκ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης καὶ ἐκ τῶν ἐπιστολῶν τῶν

καὶ ὅλοι ὡς «ἐν σῶμα»¹⁵ μετέχουν τοῦ ἀναστημένου Χριστοῦ κατὰ τὴν θεία Εὐχαριστία¹⁶.

Στὸ πρότυπο αὐτὸν κατὰ τὴν ἀποστολικὴν ἐποχὴν συνάξεων, ὅπου τὰ κύρια στοιχεῖα εἶναι ἡ ἀνάγνωση τῶν Γραφῶν –κήρυγμα καὶ ἡ κλάσις τοῦ ἄρτου– Εὐχαριστία, στηρίχθηκε τὸ κατὰ τοὺς ἐπόμενους αἰῶνες διαμορφωθὲν ἔνιαῖο κείμενο τῆς θείας Λειτουργίας¹⁷. Ὁ ἀγιος Ἰουστῖνος ὁ φιλόσοφος καὶ μάρτυς περιγράφοντας τὴν τάξην τῆς Λειτουργίας ποὺ ἐτελεῖτο στὴν Ἐκκλησία κατὰ τὸν δεύτερο μ.Χ. αἱ. λέγει: «Καὶ τῇ τοῦ ἡλίου λεγομένῃ ἡμέρᾳ πάντων κατὰ πόλεις ἡ ἀγροὺς μενόντων ἐπὶ τὸ αὐτὸν συνέλευσις γίνεται, καὶ τὰ ἀπομνημονεύματα τῶν ἀποστόλων ἡ τὰ συγγράμματα τῶν προφητῶν ἀναγινώσκεται μέχρις ἐγχωρεῖ. Εἴτα πανσαμένου τοῦ ἀναγινώσκοντος, ὁ προεστὼς διὰ λόγου τὴν νουθεσίαν καὶ πρόκλησιν τῆς τῶν καλῶν τούτων μιμήσεως ποιεῖται. Ἔπειτα ἀνιστάμεθα κοινῇ πάντες, καὶ εὐχὰς πέμπομεν· καὶ ὡς προέφημεν, πανσαμένων ἡμῶν τῆς εὐχῆς, ἀρτος προσφέρεται καὶ οἶνος καὶ ὄρδωρ»¹⁸.

Στὸ ὡς ἄνω κείμενο φαίνεται καθαρὰ ἡ σύνδεση ποὺ ὑπάρχει μεταξὺ ἀναγνωσμάτων καὶ κηρύγματος¹⁹, ἀλλὰ καὶ τῆς διὰ τοῦ

ἀποστόλων καὶ ὄμιλία, κατὰ τὸ πρότυπον τῆς Λατρείας τῆς συναγωγῆς». Βλ. καὶ Π. Ν. ΤΡΕΜΠΕΛΑ, Ἀρχαὶ καὶ χαρακτὴρ τῆς Χριστιανικῆς Λατρείας (Συμβολαὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Χριστιανικῆς Λατρείας), τόμ. Α', Ἀθῆναι 1993, σσ. 13, 27, 36. ΦΙΛΙΑ Γ. Ν., «Ἡ “ἰερουργία” τοῦ λόγου: Ἡ θέση τοῦ κηρύγματος στὴν θεία Λειτουργία», δ.π., σ. 7. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, Ἐκκλησιαστικὴ ροποδικὴ καὶ ἐκφορὰ τοῦ σύγχρονου Θεολογικοῦ Λόγου, ἐκδ. Γρηγόρη, Ἀθῆνα 2008, σ. 14. Δ. Α. ΚΟΥΚΟΥΡΑ, δ.π., σσ. 55-74, 91-94.

15. Α' Κορ. 6, 16· 10, 17.

16. Ματθ. 26, 27: «Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες». Πρβλ. Μάρκ. 14, 23.

17. Α. Κ. ΚΑΛΥΒΟΠΟΥΛΟΥ, Χρόνος τελέσεως τῆς θείας Λειτουργίας, «Καιρὸς τοῦ ποιῆσαι τῷ Κυρίῳ» [Ἀνάλεκτα Βλατάδων, 37], Θεσσαλονίκη 1982, σσ. 74-77.

18. Ἀπολογία πρώτη ὑπὲρ χριστιανῶν 67, PG 6, 429B. Βλ. καὶ Π. Ν. ΤΡΕΜΠΕΛΑ, «Ἡ τελεσιουργία τῆς θείας Εὐχαριστίας κατὰ τοὺς δύο πρώτους αἰῶνας», ἐν Θεολογία 2 (1924) 148-163· 255-276.

19. Γιὰ τὴν μετὰ τὰ ἀναγνώσματα κανονικὴν θέση τοῦ κηρύγματος, βλ. Κ. ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΗ (Μ. Πρωτόρου), Λειτουργικῶν ἀτόπων ἐπισήμανσις. Ἀνάτυπον ἀπὸ τὸ περιοδικὸν Γρηγόριος Παλαμᾶς 767 (1997) 222-223.

λόγου νουθεσίας (κηρύγματος) μὲ τὴν θεία Εὐχαριστία²⁰. Βιβλικὸς λόγος, ἐρμηνευτικὴ διδαχὴ καὶ προσφορὰ τῶν δώρων σὲ μία ἀδιάσπαστη ἐνότητα συνθέτουν καὶ ἐκφράζουν τὸ μυστήριο τῆς συνάξεως καὶ τῆς Βασιλείας, τὸν νοῦν τῆς ὅλης ἱερουργίας²¹, τὴν ἕδια τὴν Ἐκκλησία «ἐν λόγῳ καὶ ἐν μυστηρίῳ»²², καθόσον «ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶναι παρὰ αὐτὰ τὰ δύο, ὁ ἄμβωνας καὶ ἡ ἁγία Τράπεζα, ἡ ἱερουργία τοῦ λόγου καὶ ἡ Λειτουργία τῶν θείων Μυστηρίων. Η Ἐκκλησία στὸν αἰώνα λειτουργεῖ καὶ ὅταν κηρύττει τὸ λόγο καὶ ὅταν ἐπιτελεῖ τὴν ἀναίμακτη ἱερουργία»²³.

Αὐτὸν τὴν ἐνότητα ἀναδεικνύουν καὶ ἄλλα κείμενα τῆς ἀρχαϊκῆς Ἐκκλησίας ἐπιβεβαιώνοντας τὸ γεγονός ὅτι στὴν θεία Λειτουργία παρατίθενται δύο τράπεζες, ἡ τράπεζα τοῦ λόγου καὶ ἡ τράπεζα τοῦ μυστικοῦ δείπνου²⁴. Κλίμπις ὁ Ἀλεξανδρεύς, ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἀναφορᾶς του στὴν χρήση τοῦ ποτοῦ, θεμελιώνει τὴν σχέσην αὐτὴν -λόγου καὶ μυστηρίου- χριστολογικὰ καὶ μέσα απὸ τὴν περὶ τοῦ μυστηρίου τῆς Ἐνσαρκώσεως, ἀλλὰ καὶ τοῦ Πάθους τοῦ Κυρίου τυπολογία καὶ θεολογία. Η ἁγία ἄμπελος²⁵ -γράφει- «τὸν βότρυν ἐβλάστησε τὸν προφητικὸν»²⁶. Αὐτὸς ὁ βότρυς ὁ μέγας

20. Α. ΣΜΕΜΑΝ, *Εὐχαριστία*. Τὸ μυστήριο τῆς Βασιλείας, ἐκδ. «Ἀκρίτας», Ἀθήνα 2000, σ. 92: «Ἐδῶ γίνεται φανερὴ ἡ σύνδεση ἀνάμεσα στὴν ἀνάγνωση τῆς Γραφῆς μὲ τὴν ὄμιλία ἀφενός, καὶ μὲ τὴν προσφορὰ τῶν εὐχαριστιακῶν δώρων ἀφετέρου».

21. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΒΑΣΙΛΑ, *Εἰς τὴν θείαν Λειτουργίαν*, Α΄, SC 4^{bis}, 70 (15). (= PG 150, 369A).

22. Π. ΕΥΔΟΚΙΜΩΦ, *Η προσευχὴ τῆς Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας*, ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, Ἀθῆναι 3¹⁹⁹⁷, σ. 43.

23. Δ. Λ. ΨΑΡΙΑΝΟΥ († Μητρ. Σερβίων καὶ Κοζάνης), *Η θεία Λειτουργία*, Ἀθῆναι 3¹⁹⁹⁰, σ. 223.

24. Ι. Μ. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, «Τὸ σύστημα τῶν ἀγιογραφικῶν ἀναγνωσμάτων στὴν Ὁρθόδοξην Λατρεία. Πλεονεκτήματα, μειονεκτήματα, δυνατότητες βελτιώσεως», ἐν *Τερουργεῖν τὸ Εὐαγγέλιον. Η Ἁγία γραφὴ στὴν Ὁρθόδοξην Λατρεία, Πρακτικὰ Ε' Πανελλήνιον Λειτουργικοῦ Συμποσίου Στελεχῶν Τερων Μητροπόλεων* [Σειρὰ Ποιμαντικὴ Βιβλιοθήκη, 10], Ἀθῆνα 2004, σ. 71.

25. Ἡσ. 5, 1. Η ἀναφορὰ εἶναι προφητικὴ γὰρ τὴν Παναγία.

26. Ἀριθ. 13, 23 ἔξ. «Ο προφητικὸς βότρυς (σταφύλι) προτυπώνει «τὸν βότρυν τὸν πέπειρον» (β' τροπάριο ζ' ὧδης Κανόνα Ἀκαθίστου), τὸν Ἰησοῦ Χριστὸ δηλαδὴ ὡς ἐνσαρκωμένο Λόγο.

²⁰. Βιβλικὸς
μία ἀδιά-
τῆς συνά-
²¹, τὴν ἕδια
Ἐκκλησίᾳ
Τράπεζα, ἡ
στηρίων. Η
ὸ λόγο καὶ

τῆς ἀρχαϊ-
α Λειτουρ-
καὶ ἡ τρά-
ξ ἀφορμῆς
· τὴν σχέσην
ὸ τὴν περὶ²²
ν τοῦ Κυ-
άφει— «τὸν
ν ὁ μέγας

«Ἀκρίτας»,
τὴν ἀνάγνω-
τῶν εὐχαρι-

is, 70 (15). (=

, ἐκδ. Ἀπο-
5. 43.

Λειτουργία,

αγνωσμάτων
ότπες βελ-
θόδοξην Λα-
εχῶν Τερῶν
71.

πάνει «τὸν
τὸν Ἰησοῦ

εἶναι «ὁ Λόγος ὁ ὑπὲρ ἡμῶν θλιβεῖς» καὶ αὐτὸς ποὺ θέλησε στὸ γάμο τῆς Κανᾶ νὰ ἀναμιχθεῖ μὲ τὸ ὅδωρο²⁷, ὅπως καὶ τὸ δικό του αἷμα ἀναμιγνύεται μὲ τὴ σωτηρία. «Διττὸν δὲ τὸ αἷμα τοῦ Κυρίου· τὸ μὲν ἔστιν αὐτοῦ σαρκικόν, ὃ κεχρίσμεθα. Καὶ τοῦτ' ἔστι πιεῖν τὸ αἷμα τοῦ Ἰησοῦ, τῆς Κυριακῆς μεταλαβεῖν ἀφθαρσίας· ἵσχυς δὲ τοῦ Λόγου τὸ Πνεῦμα, ὡς αἷμα σαρκός»²⁸.

Κατ' ἀναλογίαν, συνεχίζει ὁ ἐν λόγῳ Ἀλεξανδρινὸς θεολόγος, «κίρνανται ὁ μὲν οἶνος τῷ ὅδατι, τῷ δὲ ἀνθρώπῳ τὸ Πνεῦμα, καὶ τὸ μὲν εἰς πίστιν εὔωχεῖ, τὸ κρῆμα, τὸ δὲ εἰς ἀφθαρσίαν ὁδηγεῖ, τὸ Πνεῦμα, ἡ δὲ ἀμφοῖν αὗθις κρᾶσις ποτοῦ τε καὶ λόγου εὐχαριστία κέκληται, χάρις ἐπαινουμένη καὶ καλή, ἵσ οἱ κατὰ πίστιν μεταλαμβάνοντες ἀγιάζονται καὶ σῶμα καὶ ψυχήν, τὸ θεῖον κρῆμα τὸν ἄνθρωπον τοῦ πατρικοῦ βουλήματος Πνεύματι καὶ Λόγῳ συγκιρνάντος μυστικῶς»²⁹. Τὸ Πνεῦμα ἔχει οἰκειωθεῖ μὲ τὴν φερόμενη ἀπ' αὐτόν, τὸν Λόγο δηλαδή, ψυχή, ἡ δὲ σάρκα ἔχει οἰκειωθεῖ μὲ τὸν Λόγο, ἀφοῦ ἔξ αἰτίας της «ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο»³⁰.

Ο Ωριγένης χαρακτηρίζει τὴ Γραφὴ ὡς θησαυρὸ³¹ καὶ καλεῖ τοὺς χριστιανούς, ποὺ ἀκοῦνται τὴν Παλαιὰ Διαθήκη καὶ τὸ Εὐαγγέλιο στὴν Ἐκκλησίᾳ, νὰ ζοῦν βίον προφητικὸν καὶ ἀποστολικόν³², μιμούμενοι προφανῶς τὰ παθήματα καὶ τὴν ἀγία ζωὴν τόσο τῶν προφητῶν, δσο καὶ τῶν ἀποστόλων· «Καὶ ἡμεῖς οὖν πάντες, δση δύναμις, σπεύσωμεν ἐπὶ τὸν βίον τὸν προφητικόν, ἐπὶ τὸν βίον τὸν ἀποστολικόν, τὸν ὄχληρὸν μὴ φεύγοντες· ἀθλητὴς γάρ, ἀν φύη τὸ τῆς ἀθλήσεως ὄχληρόν, τὸ ἥδυ τοῦ στεφάνου οὐκ ἀπολίψεται»³³.

27. Ιω. 2, 7-9.

28. «Πῶς τῷ ποτῷ προσενεκτέον», ἐν Παιδαγωγός, Λόγοι Β' καὶ Γ', Κείμενο - Μετάφραση - Σχόλια ἀπὸ τὸν ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Κ. ΧΡΗΣΤΟΥ, ΕΠΕ 113, Πατερικαὶ Ἐκδόσεις «Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς», Θεσσαλονίκη 1992, σσ. 42-43.

29. «Πῶς τῷ ποτῷ προσενεκτέον», δ.π., σσ. 44-45.

30. Ιω. 1, 14. Πρβλ. ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ, «Πῶς τῷ ποτῷ προσενεκτέον», δ.π., σσ. 44-45. Βλ. καὶ Γ. ΒΕΡΓΩΤΗ, «Ο Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρέας καὶ τὸ μυστήριο τῆς θείας Εὐχαριστίας», Ἀνάτυπο ἀπὸ τὸ περιοδικὸ Γρηγόριος Παλαμᾶς 762 (1996) 240-241.

31. Eἰς τὸν Ιερεμίαν 14, 12, PG 13, 417 ABCD.

32. Ὁ.π., PG 13, 421 ABCD.

33. Ὁ.π., PG 13, 424A.

Ἀνάγνωσμα καὶ κίρυγμα κατὰ τὸν Ὁριγένη εἶναι κοντά³⁴. Καὶ τὰ δύο καλλιεργοῦν τὴν εὐσέβεια καὶ τὴν ἀρετή³⁵. Ὅποιος δὲ ἀκούει τὴν ὥρα αὐτὴν τὸν Χριστό, ποὺ παρουσιάζεται ώς οἰκοδεσπότης προσφέροντάς μας «ἐκ τοῦ θησαυροῦ αὐτοῦ καὶ παλαιά»³⁶, εἶναι σὰν νὰ μαθητεύει στὴν βασιλεία τοῦ Θεοῦ, ἢ ὅποια διδάσκεται «ἐν παντὶ λόγῳ τῷ παρὰ τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης, καὶ ἐν πάσῃ γνώσει τῇ περὶ τῆς καινῆς Χριστοῦ Ἰησοῦ διδασκαλίας, καὶ τὸν πλοῦτον τοῦτον ἔχων ἀποκείμενον ἐν τῷ αὐτῷ θησαυρῷ, ὃς θησαυρίζει ώς βασιλείᾳ μεμαθητευθεὶς τῶν οὐρανῶν, ἐν οὐρανῷ, “ὅπου οὔτε σὸς ἀφανίζει, οὔτε κλέπται διορύσσουσι”»³⁷. Ἡ μαθητεία δὲ στὴν βασιλεία τοῦ Θεοῦ εἶναι ἐλλειπής, ἐὰν δὲν κατοικήσει στὴν ψυχὴ τοῦ ἀνθρώπου ὁ Ἰησοῦς Χριστός³⁸.

Αὐτὸς ὁ λόγος τῶν ἀναγνωσμάτων καὶ τοῦ κηρύγματος, ποὺ οἰκοδομεῖ, σώζει, παρηγορεῖ καὶ προετοιμάζει τὸν πιστὸ γιὰ τὴν

34. *Eἰς τὸν Γένεσιν* 10, 1, PG 12, 215D. *Eἰς τὸν Ἔξοδον* 8, 8, PG 12, 348D-349 ABC. *Eἰς τὸ Λευΐτικὸν* 4, 9, PG 12, 444BC καὶ 475B-478A. *Eἰς τὸν πρὸς Ρωμαίους Ἐπιστολὴν* 9, 2, PG 14, 1208 ἑξ. Βλ. καὶ Π. Ν. ΤΡΕΜΠΕΛΑ, Ἀρχαὶ καὶ χαρακτὴρ τῆς Χριστιανικῆς Λατρείας..., σ. 206. ΕΥ. Δ. ΘΕΟΔΟΡΟΥ, *Μαθήματα Λειτουργικῆς* (τεῦχος Α'), Ἀθῆναι 1993, σσ. 168-169.

35. Κατὰ Κέλσου 3, 50, PG 11, 985C: «Ἡ τί τούτοις παραπλήσιον πράττομεν, οἱ καὶ δ' ἀναγνωσμάτων καὶ διὰ τῶν εἰς αὐτὰ διηγήσεων προτρέποντες μὲν ἐπὶ τὴν εἰς τὸν Θεὸν τῶν δλῶν εὐσέβειαν καὶ τὰς συνθρόνους ταύτη ἀρετάς· ἀποτρέποντες δ' ἀπὸ τοῦ καταφρονεῖν τοῦ θείου καὶ πάντων τῶν παρὰ τὸν ὄφθον λόγον πραττομένων;».

36. *Eἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον* 10, PG 13, 872C: «Καὶνὰ μὲν τὰ πνευματικά, καὶ ἀεὶ ἀνακαινούμενα ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ ἔσω τῶν δικαίων ἀνθρώπων, καὶ “ἀνακαινούμενον ἀεὶ ἡμέρᾳ καὶ ἡμέρᾳ” παλαιὰ δὲ τὰ ἐν γράμμασιν ἐντετυπωμένα λίθοις καὶ λιθίναις καρδίαις τοῦ παλαιοῦ ἀνθρώπου, ἵνα τῇ συγκρίσει τοῦ γράμματος καὶ τῇ παραστάσει τοῦ πνεύματος πλουτίσῃ τὸν μαθητευθέντα τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν γραμματέα».

37. Ὁ.π., PG 13, 869B.

38. Ὁ.π., PG 13, 869A: «Διὰ τοῦτο καὶ ὅσον μὲν Ἰησοῦς Χριστός, ὁ ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν Θεὸν Θεὸς Λόγος, οὐκ ἐπιδημεῖ ψυχῇ, οὐκ ἔστιν ἐν ἐκείνῃ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν· ὅταν δὲ ἐγγὺς γένηται τοῦ χωρῆσαι τὸν Λόγον, τούτῳ ἐγγίζει ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν». Γιὰ τὸν ἀγιαστικὸ καὶ σωτήριο ωόλο τοῦ κηρύγματος, βλ. Δ. ΒΑΚΑΡΟΥ (Πρωτ/ρου), *Ἄπὸ τὴν Γέννησιν μέχρι τὴν Πεντηκοστήν*, Θεσσαλονίκη 2009, σσ. 347-350.

κοντά³⁴. Καὶ Ὅποιος δὲ ὡς οἰκοδεσπότης καινὰ καὶ τοῦ Θεοῦ, ἥτις Λαϊᾶς Διαθήτης ἐν τῷ αὐτῷ ἀνθρώπων οὐρανῶν, οἱ διορύσσουσες εἰπήσεις, ἐὰν ωριστός³⁵. Οὐγματος, ποὺ τιστὸ γιὰ τὴν

ν 8, 8, PG 12,
75B-478A. Εἰς
Π. Ν. ΤΡΕΜΠΕ-
ΕΥ. Δ. ΘΕΟΔΩ-
ΡΑ-169.

πλήσιον πράτην προτρέπον-
θρόνους ταύτην πάντων τῶν

ἀπνευματικά,
νθρώπων, καὶ
άμμασιν ἐντε-
νούν, ἵνα τῇ συγ-
νητίσῃ τὸν μα-

Χριστός, ὁ ἐν
τινὶ ἐκείνῃ ἥ-
τιν Λόγον, τού-
σπιντόριο ρόλο
ποσι μέχρι τὴν

βασιλείᾳ, κατὰ τὸν Ὁριγένη, ταυτίζεται μὲ τὸν Λόγο ποὺ ἔλαβε σάρκα «καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ, δόξαν ὡς μονογενοῦς παρὰ πατρός, πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας»³⁹. Προκειμένου δὲ νὰ τεκμηριώσει τὴν θεολογικὴν σκέψη περὶ μυστηρίου τῆς εὐχαριστίας τοῦ Λόγου ἢ τοῦ κεκλασμένου λόγου⁴⁰ καὶ «καινοῦ ἄρτου» συγκρίνει τὸν σίτο τοῦ Ἰωσὴφ μὲ τὸν Χριστὸν ὡς σίτο· «Ἄλλος δὲ σῖτος, ὃν μερίζει τοῖς ἰδίοις μαθηταῖς· σῖτος εὐαγγελικός τε καὶ ἀποστολικός. Διὰ τοῦτο ἀρτοποιῶμεν, “παλαιὰν” δὲ “ζύμην” (Α' Κορ. 5, 7) μὴ παραλάβωμεν, ἵνα καινὸν ἄρτον ἀπὸ τῶν ἱερῶν γραμμάτων ποιήσωμεν»⁴¹. Παραπέμπει ἐπίσης καὶ στὸν Λόγο ὡς ἄρτο, τὸν ὅποιον ὅποιος τὸν φάει θὰ ζήσει στὸν αἰώνα⁴², ὅπως ἐπίσης συνδέει τὸ θαῦμα τῶν πεντακισχίλων μὲ τὸν λόγο τῶν Γραφῶν⁴³.

Ἐχουμε λοιπὸν τὸ Λόγο ποὺ σαρκώθηκε, δηλαδὴ τὸν Χριστό, ὡς καινὸν ἄρτον σοφίας καὶ ἀληθείας, ἀλλὰ καὶ ὡς εὐχαριστιακὸν

39. Ιω. 1, 14.

40. Π. ΕΥΔΟΚΙΜΩΦ, ὁ.π., σσ. 164-166. Βλ., καὶ Τ. ΤΣΟΜΠΑΝΗ, «Τὸ μυστήριον τοῦ κεκλασμένου λόγου». Τὸ κήρυγμα στὴ θ. Λειτουργίᾳ», ἐν Γρηγόριος Παλαμᾶς 774 (1998) 601-615.

41. Εἰς τὸ κατὰ Λουκᾶν 28, ΒΕΠΕΣ 15, 51.

42. Εἰς τὸν Ψαλμὸν ωντός, ΒΕΠΕΣ 16, 126: «Ἄυτὸς γὰρ ὁ Λόγος φοσὶν ἄρτος εἶναι· “Ἐγὼ εἰμι ὁ ἄρτος ὁ ζῶν ὁ ἐξ οὐρανοῦ καταβάς· ὁ φαγὼν τοῦτον τὸν ἄρτον ζήσεται εἰς τὸν αἰώνα” (Ιω. 6, 51). Καὶ φοσὶ γὰρ ὁ Λόγος ἔχειν σάρκας ἐν τῷ “οἱ τράγων μου τὴν σάρκα, ἔχει ξωὴν ἐν ἑαυτῷ· οὐ γὰρ σάρξ μου ἀληθῆς ἔστι βρῶσις” (Ιω. 6, 55-56). Έὰν οὖν κορεσθῶμεν τούτου τοῦ ἄρτου, οὐ ἔστι τοῦ Λόγου, ἐρευνόμεθα ὑμνον. Ποτὲ δὲ ἐξερεύξονται καὶ ευχαί». Κατὰ τὸν Ὁριγένην «ὑπάρχουν δύο εἴδη θείας κοινωνίας: Η πρώτη εἶναι τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ καὶ οὐ δεύτερη τοῦ Σώματος καὶ τοῦ Αἵματος». Β. Ι. ΚΑΛΛΙΑΚΜΑΝΗ (Πρωτόθου), Ό ἐκκλησιολογικὸς χαρακτήρας τῆς ποιμαντικῆς - Λεντίφ ζωνύμενοι ΙΙ, ἐκδ. «Μυγδονία», Θεσσαλονίκη 2005, σ. 104. Α. ΣΜΕΜΑΝ, Ή λειτουργικὴ ἀναγέννηση καὶ οὐρθόδοξη Ἐκκλησία, μετ. Ν. Χριστοδούλου, ἐκδ. «Σηματωρός», Λάρνακα 1989, σ. 24.

43. Εἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον 11, PG 13, 905B. «Οὐκ ἔχομεν ὅδε εἰ μη πέντε ἄρτους καὶ δύο ἵχθυας». Πέντε μὲν ἵσως αἰνισσόμενοι ἄρτους εἶναι τοὺς αἰσθητοὺς τῶν Γραφῶν λόγους, καὶ διὰ τοῦτο ἴσαριθμοὺς ταῖς πέντε αἰσθήσεσι· δύο δὲ ἵχθυς, ἵτοι τὸν προφορικὸν καὶ τὸν ἐνδιάθετον λόγον, ὡσπερεὶ δύφον τυγχάνοντας τῶν ἐν ταῖς Γραφαῖς αἰσθητῶν κειμένων, οὐ τάχα καὶ τὸν φθάσαντα ἐπ' αὐτοὺς περὶ Πατέρος καὶ Υἱοῦ λόγον».

ἄρτον χωῆς αἰωνίου καὶ ἀθανάτου τραπέζης. Στὴν θεία Λειτουργία, ἡ ὁποία συγκεφαλαιώνει δῦλο τὸ μιστήριο τῆς ἐν Χριστῷ οἰκονομίας⁴⁴, ἐσθίουμε τὴν σάρκα καὶ πίνουμε τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ, ὅχι μόνο κατὰ τὴν θεία Εὐχαριστία, ἀλλὰ καὶ κατὰ τὴν ἀνάγνωση τῶν Γραφῶν⁴⁵, κατὰ τὴν ὄποιαν, ὅπως σημειώνει ὁ Ἱερὸς Αὐγουστῖνος, «ἀκούομεν τὸ εὐαγγέλιον ὡς ἐὰν ὁ Ἰδιος ὁ Κύριος εὐρίσκετο πρὸ ἡμῶν καὶ ἐλάλει πρὸς ἡμᾶς»⁴⁶.

Καὶ στὶς δύο Τράπεζες, αὐτὴν τοῦ λόγου καὶ αὐτὴν τῆς Εὐχαριστίας, οἰκοδεσπότης εἶναι ὁ Χριστός. Στὴν πρώτη γενούμεθα «τὸν γλυκασμὸν τῆς θείας ὥραιότητος»⁴⁷ καὶ στὴ δεύτερη «ὅτι χροντὸς ὁ Κύριος»⁴⁸. Καὶ στὴ μία καὶ στὴν ἄλλην τελεσιουργὸς δύναμη εἶναι ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ. Τὸ ἀγιαζόμενον, «διὰ λόγου Θεοῦ καὶ ἐντεύξεως»⁴⁹ γίνεται. Ὁ ἄρτος καθαγιάζεται μὲ τὴν ἐπίκλησην καὶ τὴν δύναμην τοῦ λόγου τῆς εὐχῆς, προκειμένου νὰ μεταβληθεῖ μὲ μυστικὸ τρόπο σὲ ἀληθινὴ βρώση, «ἵντινα ὁ φαγὼν πάντως ζίσεται εἰς τὸν αἰῶνα, οὐδενὸς δυναμένου φαύλου ἐσθίειν αὐτὸν»⁵⁰. Τὸ ρόλο τῆς ἐπίκλησης γιὰ τὴν πρώτη τράπεζα τὸν ἔχει ἡ εὐχὴ πρὸν ἀπὸ τὸ

44. Π. Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ, «Ἡ θεία Λειτουργία: Συγκεφαλαίωση τοῦ μυστηρίου τῆς ἐν Χριστῷ οἰκονομίας», ἐν Θεολογία 80 (Οκτ.-Δεκ. 2009) τεῦχ. 4, σσ. 77-106.

45. ΙΕΡΩΝΥΜΟΥ, *In Ecclesiasten* 3, 13, PL 23, 1092A: «Porro, quia caro Domini verus est cibus, et sanguis ejus verus est potus, juxta ἀναγωγὴν, hoc solum habemus in praesenti saeculo bonum, si vescamur carne ejus, et cruore potemur, non solum in mysterio (Eucharistia) sed etiam in Scripturarum lectione. Verus enim cibus et potus, qui ex verbo Dei sumitur, scientia Scripturarum est».

46. *In Joannis Evangelium*, 30, 1, PL 35, 1632: «Nos itaque sic audiamus Evangelium, quasi praesentum; nec dicamus».

47. Ι. Μ. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, «Παράδοση καὶ ἀνανέωση στὸ κρίσιμα», ἐν Λειτουργικὰ Θέματα Γ', Θεσσαλονίκη 1977, σ. 52. Βλ. καὶ Σύναξη 83 (Ιούλιος-Σεπτ. 2002) 77.

48. Ψαλμ. 33, 9.

49. Α΄ Τιμ. 4, 5.

50. ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ, *Eἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον* 11, PG 13, 952A. Βλ. καὶ Ι. Μ. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, «Οἱ λόγοι τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ θείᾳ Λατρείᾳ», ἐν Λειτουργικὰ Θέματα Α', Θεσσαλονίκη 1977, σσ. 59-66.

Λειτουργία,
ιστῷ οἰκονο-
Χριστοῦ, ὅχι
νάγνωση τῶν
Αὐγουστῖνος,
ἱρίσκετο πρὸ

τῆς Εὐχα-
ευόμεθα «τὸν
ὕτι χροντὸς ὁ
όναμα εἶναι ὁ
ἐντεύξεως»⁴⁹
δύναμη τοῦ
κὸ τρόπο σὲ
τὸν αἰῶνα,
τῆς ἐπίκλη-
ψὶν ἀπὸ τὸ

μυστηρίου τῆς
σσ. 77-106.

orro, quia caro
nāgawgn̄n, hoc
ejus, et crōre
ipturarum lec-
ntia Scriptura-

sic audiamus

γμα», ἐν Λει-
τρᾶξ 83 (Ιούλ-

βλ. καὶ I. M.
πτουργικὰ Θέ-

Εὐαγγέλιο. «Ἐῖναι ἡ μυστηριακὴ μεταβολὴ τῆς ἀνάγνωσης τῶν Γραφῶν σὲ λόγο Θεοῦ, ποὺ προσφέρεται σὰν τροφή»⁵¹.

Μυστηριακὴ λοιπὸν πράξη ἡ εὐχαριστιακὴ θυσία, ἡ ὅποια μεταβάλλει τὸν ἄρτο καὶ τὸν οἶνο σὲ σῶμα καὶ αἷμα Χριστοῦ, χαρζεῖ στὸν ἄνθρωπο τὴν πρωτόκτιστη ὅμορφιὰ τοῦ παραδείσου⁵² καὶ καταυγάζει μὲ τὸ φῶς τῆς θείας ἀγάπης ὀλόκληρο τὸν κόσμο⁵³. Μυστηριακὴ δύμας πράξη εἶναι καὶ ἡ τράπεζα τοῦ λόγου, ἐπειδὴ «μετασχηματίζει τὰ λόγια τοῦ Εὐαγγελίου σὲ λόγο Θεοῦ καὶ στὴ φανέρωση τῆς Βασιλείας Του. Καὶ ἀκόμα μετασχηματίζει τὸν ἄνθρωπο, ποὺ ἀκούει τὸν λόγο, σὲ δοχεῖο τοῦ Λόγου καὶ σὲ ναὸ τοῦ Πνεύματος»⁵⁴. «Οπως στὴν εὐχαριστιακὴ τράπεζα θύτης καὶ θύμα, προσφέρων καὶ προσφερόμενος, εἶναι ὁ Χριστός»⁵⁵, ἔτσι καὶ στὴν τράπεζα τοῦ λόγου ὁ κίρυκας καὶ τὸ κίρυγμα «ταυτίζονται, ἐφόσον ὁ Ἰησοῦς εἶναι ὁ Λόγος καὶ ὁ ἴδιος μὲ ἄνθρωπινο λόγο μαρτυρεῖ γιὰ τὴν Ἀλήθεια ποὺ ταυτίζεται μὲ τὸν ἴδιο καὶ ὁ ἴδιος τὴν ἀποκαλύπτει»⁵⁶.

«Οπως ἀγιάζει τὸ μυστήριο τῆς θείας Εὐχαριστίας, τὸ ὅποιο προσφέρεται «εἰς νῆψιν ψυχῆς, εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν, εἰς κοινωνίαν τοῦ ἀγίου Πνεύματος, εἰς βασιλείας οὐρανῶν πλήρωμα»⁵⁷, ἔτσι ἀγιάζει καὶ ὁ λόγος, ὡς «λόγος τοῦ Εὐαγγελίου»⁵⁸ καὶ «λόγος τῆς σωτηρίας»⁵⁹. Ἀρκεῖ νὰ μὴν τὸν ἀκοῦνε μόνο οἱ πιστοί, ἀλλὰ καὶ

51. Τ. ΤΣΟΜΠΑΝΗ, ὅ.π., σ. 605. Βλ. καὶ Π. ΕΥΔΟΚΙΜΩΦ, ὅ.π., σ. 167.

52. Χ. Γ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ (Αρχιμ.), *Ἡ θεία Εὐχαριστία Μυστήριο Μυστηρίων*, ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθήνα 1994, σ. 242.

53. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ (Ιερομονάχου), *Ἡ Θεία Λειτουργία. Σχόλια, Ἅγιον Ὄρος* 3¹⁹⁹³, σσ. 286-287. Π. Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ, *Λειτουργικὲς Μελέτες II*, ἐκδ. Π. Πουρναρᾶ, Θεσσαλονίκη 2009, σσ. 206-211.

54. Ι. ΖΗΖΙΟΥΛΑ (Μητρ. Περγάμου), *Ἡ κτίση ὡς Εὐχαριστία*, ἐκδ. «Ἀκρίτας», Ἀθήνα 1992, σ. 32. Βλ. καὶ Τ. Π. ΤΣΟΜΠΑΝΗ, *Τὸ μυστήριο καὶ ἡ διακονία τοῦ λόγου*, Θεσσαλονίκη 1997, σσ. 22-23.

55. Π. Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ, *Λειτουργικὲς Μελέτες II*, σσ. 184-189.

56. Δ. Α. ΚΟΥΚΟΥΡΑ, ὅ.π., σ. 95.

57. Τμῆμα τῆς Ἀναφορᾶς τῆς θείας Λειτουργίας Ἰωάννου τοῦ Χρυσοστόμου μετὰ τὴν ἐπίκλησην.

58. Πράξ. 15, 7.

59. Πράξ. 13, 26. Α' Κορ. 15, 2. Βλ. καὶ Δ. ΒΑΚΑΡΟΥ (Πρωτ/ρου), *Τὸ θεῖον κίρυγμα*, Θεσσαλονίκη 2008, σσ. 79-84.

νὰ τὸν ἐφαρμόζουν⁶⁰. Μποροῦμε πλέον νὰ μιλᾶμε γιὰ τὴν ἰερουργία τοῦ μυστηρίου, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὴν ἰερουργία τοῦ θείου λόγου. Ο ἀπόστολος Παῦλος εἶναι σαφὲς ώς πρὸς τὸ θέμα αὐτό, ὅταν γράφει ὅτι «διὰ τὴν χάριν τὴν δοθεῖσάν μοι ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς τὸ εἶναι με λειτουργὸν Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς τὰ ἔθνη, ἵερουργοῦντα τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ»⁶¹. Αὐτὸν τὸ ἔργο, τὸ χάρισμα τοῦ λόγου τὸ πρὸς οἰκοδομὴν, σημειώνει ὁ ἄγιος Συμεὼν Θεσσαλονίκης, «ἔργον ἦν τῷ Κυρίῳ καὶ τοῖς μαθηταῖς καὶ πατράσι διακονία»⁶². Γι' αὐτὸν ἀλλωστε καὶ κατὰ τὴν χειροτονία τοῦ πρεσβυτέρου ὁ ἐπίσκοπος εὔχεται «ἴνα –ο – χειροτονούμενος– γένηται ἄξιος ... ἵερουργεῖν τὸν λόγον τῆς ἀληθείας»⁶³.

Ἄπο δος ἡδη ἀναφέραμε διεφάνη ὅτι στὴ θεία Λειτουργία ἀποκαλύπτεται ὁ Λόγος ως βρώση κατὰ τὸ κήρυγμα καὶ ώς βρώση κατὰ τὴν θεία μετάληψη. «Ἡ Ἐκκλησία στὸν αἰῶνα λειτουργεῖ, καὶ ὅταν κηρύγτει τὸ λόγο καὶ ὅταν ἐπιτελεῖ τὴν ἀναίμακτη ἰερουργία»⁶⁴. Ο Χριστὸς εἶναι παρὸν στὴ θεία Εὐχαριστίᾳ ὅχι μόνο ώς προσφέρων καὶ προσφερόμενος, ἀλλὰ καὶ ώς Σοφία καὶ Λόγος ποὺ μᾶς δίδει τὸ φῶς τῆς θεογνωσίας, τὴν ἀληθινὴν σοφία καὶ τὴν πνευματικὴν τροφὴν εἰς ζωὴν αἰώνιον. «Τὸ κήρυγμα τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ προσλαμβάνει τὴν θεολογικὴν σημασίαν καὶ τὴν ἀξία του στὴ συνάθροιστην καὶ τὴν ὁρατὴν φανέρωσην τῆς εὐχαριστιακῆς κοινωνίας. Ο σαρκωμένος Λόγος τοῦ Θεοῦ τρέφει τὴν Ἐκκλησίαν ως “εὐαγγέλιο” καὶ ώς πνευματικὸς ἀρτος. Πραγματικὰ δὲν εἶναι δυνατὸ κάποιος νὰ μετέχει στὸ εὐχαριστιακὸ τμῆμα τῆς θείας Λειτουργίας

60. Ιακ. 1, 22: «Γίνεσθε δὲ ποιηταὶ λόγου καὶ μὴ μόνον ἀκροαταί, παραλογιζόμενοι ἔαυτοῖς».

61. Ρωμ. 15, 16.

62. Ἐπιστολὴ πρὸς τὸν πρωτοπαπᾶν τῆς περὶ τὸν Χάνδακα ἐκκλησίας, περὶ θείου κηρύγματος, ἐν Ἀγίου Συμεὼν Ἀρχιεπισκόπου Θεσσαλονίκης (1416/17-1429), Ἐργα Θεολογικά, κριτικὴ ἔκδοσις μετ' εἰσαγωγῆς ὑπὸ D. BALFOUR [Ανάλεκτα Βλατάδων, 34], Θεσσαλονίκη 1981, σ. 233.

63. Εὐχὴ χειροτονίας πρεσβυτέρου. Βλ. καὶ Δ. ΒΑΚΑΡΟΥ (Πρωτόου), *Η Ἱερωσύνη στὴν ἐκκλησιαστικὴ γραμματεία τῶν πέντε πρώτων αἰώνων*, Θεσσαλονίκη 1986, σ. 242 ἐξ. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Τὸ θεῖον κήρυγμα*, σσ. 85-90. Ι. Μ. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, «Ο λόγος τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ θείᾳ Λατρείᾳ», δ.π., σσ. 55-59.

64. Δ. ΒΑΚΑΡΟΥ (Πρωτόου), *Τὸ θεῖον κήρυγμα*, σ. 89.

τὴν Ἱερουργία οὐ λόγου. Ὁ δταν γράφει σ τὸ εἶναι με δὲ Εὐαγγέλιον δὲς οἰκοδομήν, ἦ Κυρίω καὶ στε καὶ κατὰ να -ό χειροτοθείας»⁶³.

ι Λειτουργία καὶ ὡς βρώ- α λειτουργεῖ, ν ἀναίμακτη στία ὅχι μόνο ία καὶ Λόγος οφία καὶ τὴν ὑ λόγου τοῦ ἀξία του στὴ ίς κοινωνίας. ία ὡς “εὐαγ- μ δυνατὸ κά- Λειτουργίας φρασταί, παρα-

ακα ἐκκλησίας, αλονύκης (1416/ τὸ D. BALFOUR

(Πρωτ/ρου), Η αἰώνων, Θεσ- 85-90. I. M. 55-59.

χωρὶς νὰ συμμετέχει στὸ κηρυκτικό της τμῆμα (βιβλικὰ ἀναγνώσματα, κήρυγμα κ.λπ.). Στὴ θεία Λειτουργία ὁ πιστὸς καθοδηγεῖται ἀπὸ τὸ βιβλίο τῆς ζωῆς καθ' ὅδὸν πρὸς μὰ πλήρη ἐπίγνωση τῆς θείας ἀποκαλύψεως»⁶⁵.

‘Οποιαδήποτε προσπάθεια ἀποσύνδεσης τῶν δύο τραπεζῶν δὲν ἔχει ἴστορικὸ καὶ θεολογικὸ ἔρεισμα. Παλαιότερα, ἵσως καὶ σήμερα, πολλοὶ πιστοὶ μετὰ τὰ ἀναγνώσματα ἀποχωροῦσαν, ώς νὰ εἶναι κατηχούμενοι, ώς ἀνάξιοι δῆθεν νὰ μετάσχουν τοῦ ποτηρίου τῆς ζωῆς. Η παράδοσή μας ὅμως θέλει τὸ λαὸ τοῦ Θεοῦ παρόντα σὲ ὅλη τὴ διάρκεια τῆς θείας Λειτουργίας⁶⁶, νὰ ἀκούει τὰ βιβλικὰ κείμενα, νὰ ἀκούει τὶς εὐχὲς ποὺ καὶ αὐτὲς ἔχουν κηρυκτικὸ χαρακτήρα⁶⁷, καὶ προετοιμασμένος ὅπως πρέπει νὰ προσέρχεται συχνὰ στὸ ποτήριο τῆς ζωῆς⁶⁸. «Ο Λόγος -γράφει ὁ π. Ἀλέξανδρος Σμέμαν- συνάγει τὴν Ἑκκλησία γιὰ νὰ σαρκωθεῖ μέσα της. Τὸ μυστήριο, χωρισμένο ἀπὸ τὸν λόγο, κινδυνεύει νὰ θεωρηθεῖ μαγικὴ πράξη, ἐνῶ ὁ λόγος δίχως τὸ μυστήριο κινδυνεύει νὰ ὑποβαθμισθεῖ σὲ δόγμα. Τελικά, ὁ λόγος ἐρμηνεύεται ἀκριβῶς μέσω τοῦ μυστηρίου, ἐπειδὴ ἡ ἐρμηνεία τοῦ λόγου ἐπιβεβαιώνει τὸ γεγονὸς πὼς ὁ Λόγος ἔγινε ἡ ζωὴ μας. “Καὶ ὁ Λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ ἐσκίνωσεν ἐν ἡμῖν ... πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας” (Ιω. 1, 14). Τὸ μυστήριο εἶναι ἡ μαρτυρία Του· σ' αὐτὸ βρίσκεται ἡ πηγή, ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ θεμέλιο τῆς ἀποκάλυψης καὶ τῆς κατανόσης τοῦ λόγου, ἡ πηγὴ καὶ τὸ κριτήριο τῆς θεολογίας. Μόνο σ' αὐτὴ τὴν ἀδιάσπαστη ἐνότητα λόγου καὶ μυστηρίου μποροῦμε νὰ κατανοήσουμε ἀληθινὰ

65. I. BRIA - Π. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗ, Όρθδοξη Χριστιανικὴ Μαρτυρία, ἐκδ. «Τέρτιος», Κατερίνη 1989, σ. 46. Βλ. καὶ Π. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗ, «Ο βιβλικὸς χαρακτήρας τῆς Όρθδοξης Λατρείας», ἐν Ιερουργεῖν τὸ Εὐαγγέλιον. Η Ἅγια Γραφὴ στὴν Όρθδοξη Λατρεία, σ. 54.

66. Π. Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ, «Η περὶ τῆς ἀναγνώσεως τῶν εὐχῶν τῆς θείας Λειτουργίας παράδοση καὶ οἱ σχετικὲς ἀπόψεις τοῦ ἀγίου Νικοδήμου τοῦ Ἀγιορείτου», ἐν Θεολογία 80 (Ιούλ.-Σεπτ. 2009) τεῦχ. 3, σσ. 71-92.

67. Δ. ΒΑΚΑΡΟΥ (Πρωτ/ρου), Τὸ θεῖον κήρυγμα, σσ. 91-97.

68. Βλ. σχετικὰ Ν. ΣΚΡΕΤΤΑ (Αρχμ.), Η θεία Εὐχαριστία καὶ τὰ προνόμια τῆς Κυριακῆς κατὰ τὴ διδασκαλία τῶν Κολλυβάδων [Σειρά: Κανονικὰ καὶ Λειτουργικὰ 7], ἐκδ. «Μυγδονία», Θεσσαλονίκη³ 2008.

τὸ νόημα τῆς πρότασης, πώς μόνο ἡ Ἐκκλησία διαφυλάσσει τὸ ἀληθινὸν νόημα τῆς Γραφῆς. Αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος ποὺ ἡ ἀναγκαῖα ἔναρξη τῆς Εὐχαριστίας ἀποτελεῖ τὸ πρῶτο μέρος τῆς Λειτουργίας – τὸ Μυστήριο τοῦ Λόγου, ποὺ βρίσκει τὸ πλήρωμα καὶ τὴν ὀλοκλήρωσί του στὸν προσφορά, στὸν καθαγιασμὸν καὶ στὴν μετάδοση τῶν εὐχαριστιακῶν Δώρων στοὺς πιστούς»⁶⁹.

Αὐτὴ ἡ ἐνόπτητα Λόγου καὶ Μυστηρίου στὴ θεία Λειτουργία ἔξηρθη ἀκόμη περισσότερο σὲ συγκεκριμένα λειτουργικὰ πλαίσια μὲ τὴν ἀπὸ τοὺς 5ο-7ο αἰ. διαμόρφωση τῶν δύο Εἰσόδων, τῆς πρώτης καὶ τῆς δεύτερης ποὺ ἀργότερα (14ο αἰ.) γιὰ πρακτικοὺς λόγους μετονομάσθησαν σὲ «μικρὴ Εἰσόδο» καὶ σὲ «Μεγάλη Εἰσόδο»⁷⁰. Κατὰ τὴν πρώτην εἰσόδον, αὐτὴν ποὺ στοὺς πρώτους αἰῶνες τῆς ζωῆς τῆς Ἐκκλησίας ὁ κλῆρος καὶ ὁ λαὸς εἰσῆρχοντο ἀπὸ κοινοῦ ἀπὸ τὸ νάρθικα στὸ καθολικὸ τοῦ ναοῦ, προκειμένου νὰ ἀρχίσει ἡ θεία Λειτουργία, τὸ τυπικὸ προέβλεπε τὴν μεταφορὰ τοῦ ἄγιου Εὐαγγελίου ἀπὸ τὸ σκευοφυλάκιο ποὺ βρισκόταν ἔξω ἀπὸ τὸν κυρίως ναό, στὸ αἵθριο, καὶ τὴν τοποθέτησί του στὸν ἀμβωνα γιὰ τὴν ἀνάγνωσή του. Η λιτανεία αὐτὴ συνοδευόταν ἀπὸ ἔναν ψαλμό, τὸν 79ο: «Ο ποιμανῶν τὸν Ἰσραὴλ, πρόσχες...», μὲ ἐφύμνιο τὸν τρισάγιο ὑμνο⁷¹.

Μὲ τὴν ἔξελιξη βεβαίως ποὺ συνέβη στὴ θεία Λειτουργία καὶ κυρίως μὲ τὴν ἀπὸ τὸν 8ο μ.Χ. αἰ. πλήρη διαμόρφωση τοῦ τμῆμα-

69. *Εὐχαριστία. Τὸ μυστήριο τῆς Βασιλείας*, σσ. 95-96.

70. B.L. J. MATEOS, *La célébration de la parole dans la liturgie byzantine* [Orientalia Christiana Analecta 191], Roma 1971. R. F. TAFT, *The Great Entrance*, Roma 1978. I. B. ΚΟΓΚΟΥΛΗ - X. K. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ - P. I. ΣΚΑΛΤΣΗ, *Ἡ θεία Λειτουργία τοῦ ἄγιου Ιωάννου τοῦ Χρυσοστόμου* [Θεία Λατρεία καὶ Παρδεία 1], ἐκδ. «Λυδία», Θεσσαλονίκη 5²⁰⁰², σσ. 137-141· 155-159. J. MATEOS, «Η Μικρὰ Εἰσόδος τῆς θείας Λειτουργίας», ἐν *Γρηγόριος Παλαμᾶς* 56 (1973) 365-381.

71. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, *Ἀπαντήσεις εἰς Λειτουργικὰς Ἀπορίας*, τόμ. B', ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθῆνα 3¹⁹⁸⁹, σσ. 46-50. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, *Λειτουργικὴ Α' Εἰσαγωγὴ στὴ θεία Λατρεία*, Θεσσαλονίκη 3²⁰⁰⁰, σσ. 219-220. I. B. ΚΟΓΚΟΥΛΗ - X. K. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ - P. I. ΣΚΑΛΤΣΗ, δ.π., σσ. 137-142. P. N. ΤΡΕΜΠΕΛΑ, *Αἱ Τρεῖς Λειτουργίαι κατὰ τοὺς ἐν Ἀθήναις κώδικας*, Ἀθῆναι 1982, σσ. 37-40.

φυλάσσει τὸ
νόμα ἡ ἀναγκαία
Λειτουργίας
νόμα καὶ τὴν
αἱ στὴ μετά-

Λειτουργία
ὰ πλαισία μὲ
τῆς πρώτης
ος λόγους με-
σοδο»⁷⁰. Κατὰ
τῆς ζωῆς τῆς
ἀπὸ τὸ νάρ-
ὴν θεία Λει-
τουργίας τοῦ Εὐαγγελίου
μίως ναό, στὸ
νάγνωστή του.
ο: «Ο ποιμαί-
νο»⁷¹.

τουργία καὶ
τοῦ τμήμα-

ergie byzantine
The Great En-
. ΣΚΑΛΤΣΗ, Ἡ
τρεία καὶ Παι-
J. MATEOS, «Η
μᾶς 56 (1973)

ρρίας, τόῳ. Β',
ΙΟΥ, Λειτουρ-
219-220. I. B.
42. Π. N. ΤΡΕ-
Ἀθῆναι 1982,

τος τῶν ἀντιφώνων τὸ ἀρχικὸν νόμα τῆς πρώτης εἰσόδου τῆς ἁγίας συνάξεως⁷² χάθηκε. Τὸ Εὐαγγέλιο βρίσκεται ἐπάνω στὴν Ἁγία Τράπεζα, τὸν τάφο καὶ τὸ θόρόν τοῦ Χριστοῦ⁷³. Ο λαὸς εἶναι ἐντὸς τοῦ ἱεροῦ ναοῦ καὶ οἱ ἵερεῖς ἐντὸς τοῦ ἱεροῦ βῆματος. Ἀπὸ ἐκεῖ ἔκεινα ἡ λιτανεία μετὰ τοῦ Εὐαγγελίου, προπορευομένης ἀναμμένης λαμπάδας, ώς σύμβολο τοῦ θείου φωτός⁷⁴, καὶ καταλήγει πάλι στὸ ἱερὸν βῆμα, ἀφοῦ στὸ κέντρο τοῦ ναοῦ εὐλογηθεὶ ἡ εἴ-
σοδος καὶ γίνει ἡ ὑψωση τοῦ Εὐαγγελίου.

Ἡ εἴσοδος λοιπὸν ποὺ γίνεται εἶναι εἴσοδος στὸ ἱερὸν βῆμα καὶ
οὐχ εἴσοδος τοῦ κλήρου καὶ τοῦ λαοῦ στὸ ναό⁷⁵. Ἀπὸ τὸ ορεαλισμὸν
αὐτῆς τῆς πράξης περάσαμε στὴ συμβολική της διάσταση⁷⁶. Ἐτσι,
κατὰ τὸν ἄγιο Μάξιμο τὸν ὁμολογητή, ἡ εἴσοδος στὸ ναὸν τοῦ Ἐπι-
σκόπου, ώς προεστῶτος τῆς συνάξεως, εἶναι εἰκόνα καὶ τύπος «τῆς
πρώτης τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Χριστοῦ διὰ σαρκὸς
εἰς τὸν κόσμον τοῦτον παρουσίας» καὶ τὰ ἀναγνώσματα ὑποδη-
λώνουν «τὰς θείας καὶ μακαρίας τοῦ παναγίου Θεοῦ βουλίσεις τε
καὶ βουλάς»⁷⁷. «Τὸ κήρυγμα Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ τὰ εὐαγγελικὰ ρήμα-

72. I. B. ΚΟΓΚΟΥΛΗ - X. K. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ - P. I. ΣΚΑΛΤΣΗ, δ.π., σ. 142.

73. ΣΥΜΕΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, Ἐρμηνεία περὶ τε τοῦ θείου Ναοῦ, PG 155, 704D, 705AB. Βλ. καὶ I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Λειτουργικὴ Α'. Εἰσαγωγὴ στὴ θεία Λα-
τρεία, σ. 76. A. ΣΜΕΜΑΝ, δ.π., σ. 98: «Μὲ τὴν κατάπαυσην ὅμως τῶν διωγμῶν καὶ
τὴν ἐμφάνισην τῶν λαμπρῶν χριστιανικῶν βασιλικῶν, ὁ χῶρος γιὰ τὴ φύλαξη
τοῦ Εὐαγγελίου ἔγινε φυσικὰ ὁ ναός, καὶ συγκεκριμένα τὰ “ἄγια τῶν ἀγίων”
του, ἡ Ἁγία Τράπεζα».

74. ΣΥΜΕΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, Διάλογος ... TMA', PG 155, 616C. Πρβλ. ΣΩ-
ΦΡΟΝΙΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ (Ψευδ.), Λόγος περιέχων τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἀπασαν
ίστοριαν καὶ λεπτομερῆ ἀφήγησιν πάντων τῶν ἐν τῇ θείᾳ λειτουργίᾳ τελου-
μένων 13, PG 87³, 3993C: «Τὰ κηρύκεια ὁψικεύοντα ἐν τῇ εἰσόδῳ, δεικνύουσι τὸ
θεῖον φᾶς».

75. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Ἀπαντήσεις εἰς Λειτουργικὰς Ἀπορίας, τόμ. Β',
ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθῆνα 1989, σσ. 46-50.

76. K. ΚΑΡΑΪΣΑΡΙΔΗ, «Ἡ θεία Λειτουργία ἀπὸ τὰ σύμβολα στὴν πραγμα-
τικότητα», ἐν Θεολογία 79 (2004) 480-481. Βλ. καὶ ΙΩΑΝΝΟΥ (Μητροπ. Περ-
γάμου), «Ἐν্ধαριστία καὶ βασιλεία τοῦ Θεοῦ», ἐν Σύναξη 49 (1994) 17-18.

77. Μυσταγωγία, Εἰσαγωγὴ - σχόλια πρωτ/ρος Δημ. Στανιλοάς, μετάφ.
Τιγνάτιος Σακαλής, ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθῆναι 1973, σσ. 174, 180.

τα αὐτοῦ εἰσι τοῦ Χριστοῦ», κατὰ τὸν ἄγιο Συμεὼν Θεσσαλονίκης⁷⁸. Ἐχουμε τὴν ὡρα αὐτὴν ἀληθινὴν θεοφάνεια⁷⁹ καὶ εἰκόνα τῆς ἐμφάνισης τοῦ ἀναστάντος Κυρίου, ποὺ ἐκπληρώνει τὴν ὑπόσχεσί Του: «οὗ γάρ εἰσι δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἐμὸν ὅνομα, ἐκεῖ εἰμι ἐν μέσῳ αὐτῶν»⁸⁰.

Αὐτὴν ἀκριβῶς τὴν παρουσία τοῦ Χριστοῦ τὴν ὡρα τῆς εἰσόδου καὶ τῆς ἀνάγνωσης τοῦ Εὐαγγελίου προαναγγέλλει καὶ ὁ Ἀπόστολος, ὁ ὅποιος ὡς λειτουργικὸ βιβλίο βρίσκεται στὸ ἀναλόγιο, στὸ χορό, καὶ ὅχι στὸ βῆμα⁸¹. «Ο ἀπόστολος καὶ αὐτόπτης καὶ ὑπουργὸς τοῦ Χριστοῦ βοᾷ κηρύσσων τὴν βασιλείαν τοῦ Χριστοῦ»⁸². Προηγεῖται δὲ τοῦ Εὐαγγελίου, ἀφ' ἐνὸς μὲν διότι οἱ Ἐπιστολὲς εἶναι τὰ ἀρχαιότερα βιβλία τῆς Καινῆς Διαθήκης ἀπὸ ἴστο-

Βλ. καὶ ΙΩΑΝΝΟΥ (Μητρ. Περγάμου), «Εὐχαριστία καὶ βασιλεία τοῦ Θεοῦ», ὅ.π., σ. 17.

78. Διάλογος ..., ḥ, PG 155, 293C. «Ἐπεὶ γὰρ ἐκεῖνος διὰ τοῦ Εὐαγγελίου δρᾶται φθεγγόμενος». Βλ. Ἐρμηνεία, κεφ. ἔθ', PG 155, 724C. Τὸ Χριστὸ δηλώνει κατὰ τὸν ἰερὸ Καβάσιλα τὸ ἰερὸ Εὐαγγέλιο. Βλ. Εἰς τὴν θείαν Λειτουργίαν, Κ', SC 4^{bis}, 146 (1): «Διὰ γὰρ τοῦ εὐαγγελίου ὁ Χριστὸς δηλοῦται». (= PG 150, 412C).

79. ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ, Ιστορία Ἔκκλησιαστικὴ καὶ Μυστικὴ Θεωρία, PG 98, 412D-413A: «Τὸ εὐαγγέλιον ἐστιν ἢ παρουσία τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, καθ' ἣν ὡράθη ἡμῖν οὐκέτι διὰ νεφελῶν καὶ αἰνιγμάτων λαλῶν ... ἀλλ' ἐμφανῶς ὡς ἀνθρωπὸς ἀληθῶς ἐφάντησε καὶ ὡράθη ἡμῖν, ὡς πραῦς καὶ ἕσυχος βασιλεύς, ὁ πρὸν καταβὰς ὡς ὑετὸς ἐπὶ πόκον ἀψοφητί. “Καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ”...». Πρβλ. ΣΩΦΡΟΝΙΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ (Ψευδ.), ὅ.π., 18, PG 87³, 3397D, 4000A: «Τὸ εὐαγγέλιον ἐστι μπνυτικὸν τῆς παρουσίας τοῦ Χριστοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, καθ' ἣν ὡράθη ἡμῖν οὐδὲ δι' αἰνιγμάτων, ἀλλ' ἐμφανῶς». I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, «Ο λόγος τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ θείᾳ Λατρείᾳ», ὅ.π., σ. 50. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, Απαντήσεις εἰς λειτουργικὰς ἀπορίας, τόμ. Ε', ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθήνα 2003, σ. 351.

80. Ματθ. 18, 20. Πρβλ. A. ΣΜΕΜΑΝ, ὅ.π., σ. 99.

81. I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Απαντήσεις εἰς Λειτουργικὰς ἀπορίας, τόμ. Α', ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθήνα 4¹⁹⁹¹, σσ. 220-222. ΤΟΥ ΙΔΙΟΥ, Απαντήσεις εἰς λειτουργικὰς ἀπορίας, τόμ. Β', ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθήνα 3¹⁹⁸⁹, σ. 162. I. B. ΚΟΓΚΟΥΛΗ - X. K. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ - P. I. ΣΚΑΛΤΣΗ, ὅ.π., σ. 147.

82. ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ, ὅ.π., PG 98, 412A.

σαλονίκης⁷⁸.
 α τῆς ἐμφά-
 δόσχεσί Του:
 , ἐκεῖ εἴμι ἐν
 α τῆς εἰσό-
 έλλει καὶ ὁ
 στὸ ἀναλό-
 ὑ αὐτόπτης
 οἱ τοῦ Χρι-
 στού οἱ Ἐπι-
 ος ἀπὸ Ἰστο-
 α τοῦ Θεοῦ»,
 : τοῦ Εὐαγγε-
 4C. Τὸ Χριστὸ
 ἡνὶ θείαν Λει-
 ὁς δηλοῦται».

κὴν καὶ Μυστι-
 νία τοῦ Υἱοῦ
 ιτων λαλῶν ...
 ὃς πραῦς καὶ
 φορφοτί. «Καὶ
 χμῶν (Ψευδ.),
 ν τῆς παρου-
 γμάτων, ἀλλ’
 λατρείᾳ», δ.π.,
 Ε’, ἐκδ. Ἀπο-

ρίας, τόμ. Α’,
 ΙΔΙΟΥ, Ἀπαν-
 τίς Διακονίας,
 . Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ,

ρικῆς ἀποψης καὶ στὴ θεία Λατρεία πρῶτα εἰσῆλθε ἢ ἀνάγνωση
 τῶν Ἐπιστολῶν καὶ κατόπιν τῶν Εὐαγγελίων⁸³, ἀφ' ἐτέρου δὲ γιὰ νὰ
 ἔξαρθει τὸ εὐαγγελικὸ ἀνάγνωσμα⁸⁴. «Πρῶτον μὲν ὁ Ἀπόστολος,
 ἔπειτα δὲ τὸ εὐαγγέλιον κηρύσσεται. Ὅτι πρῶτον μὲν ἐνισχυθέντες
 ἔξαπεστάλποσαν οἱ μαθηταί· εἶτα τὴν οἰκουμένην περιδραμόντες, τὸ
 Εὐαγγέλιον ἐκήρυξαν»⁸⁵. Τὴν παρουσία αὐτῆς τῆς χάριτος ποὺ τὸ
 Εὐαγγέλιο ἔφερε στὸν κόσμο καὶ συνεχίζει νὰ φέρνει σὲ κάθε εὐχα-
 ριστιακὴ καὶ λατρευτικὴ σύναξη δηλώνουν καὶ τὰ Προκείμενα ποὺ
 προηγούνται τῶν ἀναγνωσμάτων καὶ ψάλλονται προκειμένου νὰ μᾶς
 προετοιμάσουν γιὰ τὸ ἄκουσμα τοῦ λόγου τοῦ Θεοῦ⁸⁶.

Αὐτὸ τὸ ἄκουσμα τὸ εἰς ἐπίκοον τοῦ λαοῦ καὶ μὲ συγκεκριμένες
 προϋποθέσεις δρθῆς ἀνάγνωσης γινόμενον⁸⁷ συμβάλλει τὰ μέγιστα
 στὴν ιερουργία τοῦ θείου λόγου. Τὴν ὥρα αὐτὴ λειτουργεῖται τὸ μυ-
 στήριο τῆς διὰ τῶν Γραφῶν διακήρυξης τῆς θεότητας καὶ τῆς ἀν-
 θρωπότητας τοῦ δι’ ἡμᾶς ἐνανθρωπίσαντος Λόγου τοῦ Θεοῦ⁸⁸ καὶ
 παρατίθεται ἡ τράπεζα τῆς «κοινωνίας τοῦ λόγου», μὰ καὶ ἡ Βί-
 βλος ἔχει σπέρματα ζωῆς μὲ τὰ ὅποια τρεφόμαστε, ὅπως τρεφόμα-
 δης δηλοῦται».

83. Ι. Μ. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Απαντήσεις εἰς λειτουργικὰς ἀπορίας, τόμ. Β', σ. 165.

84. Ι. Μ. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, δ.π., σσ. 164-168.

85. ΣΥΜΕΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, Ἐρμηνεία, κεφ. ξς', PG 155, 724BC. ΤΟΥ Ι-
 ΔΙΟΥ, Διάλογος ..., ηH', PG 155, 293C: «Καὶ εὐθὺς τοῦ Ἀποστόλου ἡ θεία
 ἀνάγνωσις, ὅτι ἀνελθὼν Χριστός, τοὺς μαθητὰς ἀπέστειλε κηρύξαι τῷ
 κόσμῳ παντὶ τὸν Κύριον. Εἶτα τὸ ιερὸν ἐπ' ἄμβωνος μετὰ τὸ Αλληλούϊα κη-
 ρύττεται Εὐαγγέλιον, ὅτι τοῦτο ἀπελθόντες ἐκήρυξαν οἱ ἀπόστολοι». Πρβλ.
 ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΒΑΣΙΛΑ, Εἰς τὴν θείαν Λειτουργίαν, 22, SC 4^{bis}, 156 (5): «Τί οὖν
 μὴ πρῶτον τὸ Εὐαγγέλιον; Ὅτι τελειωτέρας ἐστὶ φανερώσεως σημαίνειν τὰ δι'
 αὐτοῦ τοῦ Κυρίου, ἢ τὰ δι' ἀποστόλων λεγόμενα».

86. ΘΕΟΔΩΡΟΥ ΑΝΔΙΔΩΝ, Προθεωρία κεφαλαιώδης περὶ τῶν ἐν τῇ θείᾳ
 λειτουργίᾳ γινομένων συμβόλων καὶ μυστηρίων, PG 140, 437C. Βλ. καὶ Ι. Β.
 ΚΟΓΚΟΥΛΗ - Χ. Κ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ - Π. Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ, δ.π., σσ. 149-150.

87. Α. Θ. ΒΟΥΡΛΗ, «Ο τρόπος ἀναγνώσεως - ἐκφωνήσεως τῶν ἀγιογραφι-
 κῶν ἀναγνωσμάτων», ἐν Ιερουργεῖν τὸ Εὐαγγέλιον. Ἡ Ἁγία Γραφὴ στὴν
 Ὁρθόδοξη Λατρεία. Πρακτικὰ Ε' Πανελλήνιου Λειτουργικοῦ Συμποσίου
 Στελεχῶν Ιερῶν Μητροπόλεων, Ἀθήνα 2004, σ. 426 ἔξ.

88. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΠΑΛΑΜΑ, Όμιλα Κ', PG 151, 272CD.

στε μὲ τὴν θεία Εὐχαριστία⁸⁹. Τὰ ρήματα τῶν Γραφῶν, γράφει ὁ ἄγιος Μάξιμος ὁ Ὁμολογητής, εἶναι σὰν τὰ λευκανθέντα ἴματα τοῦ ἐν τῷ ὅρει μεταμορφωθέντος Χριστοῦ. Ἀποτελοῦν δηλαδὴ τὴν αἰσθητὴν εἰκόνα τῆς παρουσίας Του, καθόσον «τὰ σωματικὰ ἐν τοῖς εὐαγγελίοις δεδήλωται»⁹⁰. Ἀποκαλύπτουν «τὸν ἐν αὐτοῖς ὄντα τε καὶ καλυπτόμενον ..., Λόγον»⁹¹ καὶ φωτίζουν τὴν θεότητά Του ἡ ὅποια κατοικεῖ ὅπλη «ἐν αὐτῷ ... σωματικᾶς»⁹².

Ἡ Λειτουργία λοιπὸν τοῦ Λόγου, ὅπως καὶ διάλογον ἡ θεία Λειτουργία, ὡς προέκταση τοῦ μυστηρίου τῆς Ἐνσαρκώσεως⁹³, εἶναι μία θεοφάνεια⁹⁴. Φανερώνεται ὁ Χριστὸς «οὐκέτι διὰ νεφελῶν

89. ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ, *Στρωματεῖς* 1, 1, PG 8, 892C-708B.

90. ΚΛΗΜΕΝΤΟΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΩΣ, *Ἀποσπάσματα*, 6, ΒΕΠΕΣ 8, 377 (5-6). Πρβλ. ΩΡΙΓΕΝΟΥΣ, *Εἰς τὸ κατὰ Ἰωάννην*, 14, ΒΕΠΕΣ 11, 259 (24).

91. *Φιλοσοφικὰ καὶ θεολογικὰ ἔρωτίματα*, τόμ. Α', Εἰσαγωγὴ - Σχόλια πρωτ/ρος Δημήτριος Στανιλοάς, μετάφραση Τιγνάτιος Σακαλής, ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, Ἀθῆναι 1978, σ. 306.

92. Κολ. 2, 9.

93. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΒΑΣΙΛΑ, *Εἰς τὸν θείαν Λειτουργίαν* IB', SC 4^{bis}, 104 (10): «Ταύτης δὲ τῆς ἐνανθρωπίσεως τοῦ Κυρίου μυσταγωγία ἐστὶ τὰ τελούμενα». (= PG 150, 392D). Βλ. καὶ ΣΥΜΕΩΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, *Διάλογος* ..., ΠΗ', PG 155, 265C-267A: «Τὸ μυστήριον δὲ τῆς σαρκώσεως καὶ τοῦ πάθους κηρύττεται, καὶ τὰ τῆς ἐνανθρωπίσεως ὥδε ἐκτυποῦνται καὶ τῆς σταυρώσεως ... αὐτὸς ὁ Σωτὴρ ἐξεικονιζόμενος, τὸν ἄναρχον τε καὶ ἀτελεύτητον Λόγον σεσαρκωμένον πάντων ὁμοῦ δεικνύντων, καὶ Θεὸν ὄντα καὶ καθ' ἡμᾶς ὀφείλεται, καὶ σαρκωθέντα ἀλπθᾶς καὶ παθόντα, καὶ τὸν ἐν μορφῇ Θεοῦ ὄντα, καὶ ἐν μορφῇ ἀνθρώπου γενόμενον».

94. N. A. ΜΑΤΣΟΥΚΑ, *Οἰκουμενικὴ Θεολογία*. Ἐκθεση τῆς χριστιανικῆς πίστης. Προϋποθέσεις ἐνὸς οἰκουμενικοῦ διαλόγου [Φιλοσοφικὴ καὶ Θεολογικὴ Βιβλιοθήκη – 55], ἐκδ. Π. Πουρναρᾶ, Θεσσαλονίκη 2005, σσ. 406-407: «Θὰ μποροῦσε νὰ πεῖ κανεὶς ὅτι στὴ θεία Λειτουργία μὲ δραματικὸ τρόπο ἄπειρου κάλλους καὶ θαυμαστῆς τέχνης, ὑψηλῆς αἰσθητικῆς, μὲ ἄλλα λόγια φιλοκαλίας, παριστάνεται ἀπτά, συγκεκριμένα, αἰσθητά, νοντὰ ὀλάκερην ἵστορια τῆς θείας οἰκονομίας, ἀπὸ τὴν δημιουργία ἐκ τοῦ μὴ ὄντος, ἀπὸ τὸν παραπεσόντα ἀνθρωποῦ ὡς τῆς ὑψηλὲς φάσεις τοῦ κοσμοσωτήριου ἔργου, μὲ τὴν ἐνανθρωπόπον τοῦ Λόγου, τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, μὲ τὴν διδασκαλία του, τὴν σταυρικὴν θυσία, τὴν ἀνάστασην καὶ τὸν τελικὸ θρίαμβο τῆς βασιλείας του. Μὲ ἄλλα λόγια σ' αὐτὴ τὴν λειτουργικὴν καὶ τελετουργικὴν παράστασην ὁ Χριστός,

δν, γράφει ὁ
κα ἴματια τοῦ
λαδὴ τὴν αἰ-
τικὰ ἐν τοῖς
τοῖς ὄντα τε
στητά Του ἡ
ληρη ἡ θεία
κώσεως⁹³, εἴ-
διὰ νεφελῶν
C-708B.
Σ 8, 377 (5-6).
).

γωγὴ - Σχόλια
ής, ἐκδ. Ἀπο-

C 4^{bis}, 104 (10):
τὶ τὰ τελούμε-
νος ..., ΠΗ', PG
θους κηρύττε-
ταυρώσεως ...
τὸν Λόγον σε-
αὶ καθ' ἡμᾶς
μορφῇ Θεοῦ

χριστιανικῆς
κὴν καὶ Θεολο-
γία, σσ. 406-407:
αματικὸ τρόπο
μὲ ἄλλα λόγια
τὰ ὄλακερην
όντος, ἀπὸ τὸν
ριου ἔργου, μὲ
τκαλία του, τὴ
ιλείας του. Μὲ
σην ὁ Χριστός,

καὶ αἰνιγμάτων λαλῶν ἡμῖν, ὡς ποτε τῷ Μωϋσεῖ, διὰ φωνῶν καὶ
ἀστραπῶν καὶ σαλπίγγων, ἥχω καὶ γνόφω καὶ πυρὶ ἐπὶ τοῦ ὅρους,
ἢ τοῖς πάλαι προφήταις, ἀλλ' ἐμφανῶς ὡς ἄνθρωπος ἀληθῶς
ἐφάντη καὶ ὠράθη ἡμῖν, ὡς πραῆς καὶ ἡσυχος βασιλεύς»⁹⁵. Αὐτὸ
ἄκριβῶς εἶναι τὸ Εὐαγγέλιο, τὸ «σῶμα» τοῦ ἀποκαλυπτομένου
Λόγου τοῦ Θεοῦ⁹⁶. Εἶναι ἡ ζωντανὴ μαρτυρία τῶν λόγων τοῦ Χρι-
στοῦ, τῶν ἐντολῶν, τῶν νόμων, ἀλλὰ καὶ τῶν παθῶν, τῆς ταφῆς
καὶ τῆς ἀνάστασής Του⁹⁷. Όλόκληρο τὸ μυστήριο τῆς σωτηρίας
βιώνεται καὶ μέσα ἀπὸ τὴν πρώτη τράπεζα τῆς θείας Λειτουργίας,
τὴν τράπεζα τοῦ λόγου καὶ τῶν ἀναγνωσμάτων, τὰ ὅποια κηρύσ-
σουν «τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας ἐν δῃ τῇ οἰκουμένῃ»⁹⁸ καὶ μᾶς
προκαθαρίζουν «πρὸ τοῦ μεγάλου τῶν μυστηρίων ἀγιασμοῦ»⁹⁹. Αὐ-
τὸς ποὺ δὲν βλέπει στὴ βάση αὐτὴ τὸν νοῦ τῶν Γραφῶν, γράφει ὁ
Ωριγένης, εἶναι τυφλός¹⁰⁰, ὅπως ἀκριβῶς καὶ αὐτὸς ποὺ δὲν κοι-
νωνεῖ ἀξίως εἶναι ἀσθενής¹⁰¹. Η ἀναίμακτη δηλαδὴ ἰερουργία καὶ

ἀποκαλύπτοντας ἐν δόξῃ τὴν Ἁγία Τριάδα, μᾶς πλησιάζει αἰσθητὰ καὶ νοητὰ
ὡς προφήτης, ὡς ἀρχιερέας καὶ ὡς βασιλιάς. Τοῦτα τὰ θεῖα ἀξιώματα εἶναι ἡ
μοναδικὴ ἐγγύηση τῆς σωτηρίας μας. Κι ὅλα αὐτὰ τὰ ζοῦμε, δοξολογώντας,
ύμνωντας καὶ προσευχόμενοι στὴν περιῳρέουσα ἀτμόσφαιρα, στὴν ἀγιοπνε-
ματικὴ αὐτὴ γεύση τῆς θείας Λειτουργίας».

95. ΓΕΡΜΑΝΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ, ὅ.π., PG 98, 412D-413A. Πρβλ.
ΣΩΦΡΟΝΙΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ (Ψευδ.), ὅ.π., PG 87³, 3887D-4000A: «Τὸ εὐαγγέ-
λιόν ἐστι μηνυτικὸν τῆς παρουσίας Χριστοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, καθ' ἦν ὠράθη
ἡμῖν οὐδὲ δι' αἰνιγμάτων, ἀλλ' ἐμφανᾶς». Βλ. καὶ I. M. ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, «Ο λόγος
τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ θείᾳ Λατρείᾳ», ὅ.π., σ. 50.

96. Α. ΠΑΝΩΤΗ, «Ο “σωματικὸς” Λόγος τοῦ Θεοῦ στὴ θεία Λατρεία μας»,
ἐν Ἐκκλησιαστικὴ Ἀλήθεια 1-16.2.1995, στίλη «Λειτουργικά».

97. ΣΩΦΡΟΝΙΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ (Ψευδ.), ὅ.π., 18, PG 87³, 4000A: Τὸ εὐαγ-
γέλιο «δηλοῖ οὖν αὐτοῦ τοῦ Χριστοῦ τοὺς λόγους, τὰς ἐντολάς, τοὺς νόμους
οὓς ἡμῖν ἔθετο, τὰ πάθη, τὴν ταφήν, τὴν ἀνάστασιν». Πρβλ. ΣΥΜΕΩΝ ΘΕΣΣΑ-
ΛΟΝΙΚΗΣ, Διάλογος... Ἡ', PG 155, 292CD.

98. Ματθ. 24, 14.

99. ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΒΑΣΙΛΑ, *Eἰς τὴν θείαν Λειτουργίαν*, KB', SC 4^{bis}, 156 (4)
= PG 150, 416D.

100. *Eἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον 11*, PG 13, 945CD.

101. *Eἰς τὸ κατὰ Ματθαῖον 11*, PG 13, 948D. Πρβλ. Α' Κορ. 11, 30: «Διὰ
τοῦτο ἐν ὑμῖν πολλοὶ ἀσθενεῖς καὶ ἀρρωστοὶ καὶ κοιμῶνται ἱκανοί».

θυσία προϋποθέτει τὴν τοῦ λόγου ἰερουργία καὶ διδαχή¹⁰². Καὶ τὰ δύο συνιστοῦν τὴν θεόσοφον μυσταγωγίαν¹⁰³, ἢ ὅποια ἀγιάζει, φωτίζει καὶ τρέφει τοὺς πιστοὺς «ἴνα ζωὴν ἔχωσιν καὶ περισσὸν ἔχωσιν»¹⁰⁴.

102. Δ. ΒΑΚΑΡΟΥ (Πρωτ/ρου), *Τὸ θεῖον κήρυγμα*, σ. 89: «Ἡ Ἐκκλησία δὲν εἶναι παρὰ αὐτὰ τὰ δύο, ὁ ἄμβωνας καὶ ἡ ἀγία Τράπεζα, ἡ ἰερουργία τοῦ λόγου καὶ ἡ λειτουργία τῶν θείων Μυστηρίων. Ἡ Ἐκκλησία στὸν αἰῶνα λειτουργεῖ, καὶ ὅταν κηρύγγει τὸ λόγο καὶ ὅταν ἐπιτελεῖ τὴν ἀναίμακτην ἰερουργίαν».

103. ΦΩΤΙΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ, *Ἐπιστολὴ Η'*, PG 102, 656. Κατὰ τὸν Ἱερὸν Καβάσιλα, τὸ μυστήριο τῆς τοῦ Χριστοῦ οἰκονομίας «σημαίνεται μὲν διὰ τῆς θυσίας αὐτῆς, σημαίνεται δὲ καὶ διὰ τῶν πρὸ τῆς θυσίας καὶ τῶν μετὰ τὴν θυσίαν τελουμένων καὶ λεγομένων. Ἡ μὲν γὰρ θυσία τὸν θάνατον αὐτοῦ καταγγέλλει καὶ τὴν ἀνάστασιν καὶ τὴν ἀνάληψιν, ὅτε τὰ τίμια δῶρα εἰς αὐτὸ τὸ Κυριακὸν μεταβάλλει σῶμα, τὸ ἀναστάν, τὸ εἰς οὐρανὸν ἀνελπινθός. Τὰ δὲ πρὸ τῆς θυσίας, τὰ πρὸ τοῦ θανάτου, τὴν παρουσίαν, τὴν ἀνάδειξιν, τὴν τελείαν φανέρωσιν», SC 4^{bis}, 128 (2-4).

104. Ἰω. 10, 10.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ Ι. ΣΚΑΛΤΣΗ

«ΙΕΡΟΥΡΓΟΙ ΚΑΙ ΦΙΛΟΘΕΑΜΟΝΕΣ»
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΙΣΤΟΡΙΑΣ ΚΑΙ ΘΕΟΛΟΓΙΑΣ ΤΗΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΚΑΙ ΥΜΝΟΛΟΓΙΚΑ ΠΑΡΑΛΛΗΛΑ – 1
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΣΕΙΡΑΣ: ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ι. ΣΚΑΛΤΣΗΣ

LITURGICAL AND HYMNOLOGICAL PARALLELS – 1
DEPARTMENT DIRECTOR: PANAGIOTIS I. SKALTSIS

ISBN: 978-618-5105-05-1

© 2014



**Παναγίας Δεξιᾶς 7 – Τ.Κ. 546 35, Θεσσαλονίκη
Τηλ. 2310 200.376, 2310 200367 - Fax: 2310 200 395**

**info@dkyriakidis.gr
www.dkyriakidis.gr**

**Είκόνα έξωφύλλου: Άναληψη, Κώδικας ΝΣ 507, τετραευάγγελο, φ. 200α,
β' μισό 13^{ου} αι. Βλ. Γ. Γαλάβαρη, Τερά Μονή Ιβίζων.
Είκονογραφημένα Χειρόγραφα, Αγιος Όρος 2000, σσ. 82-83.**

**Σχεδίαση έξωφύλλου: Νικόλαος Σπυρίδης
Τηλ. - Fax: 2320.608757**

**ΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ: Σταυρούλα Όμουρίδου
Σαρανταπόρου 34 – Θεσσαλονίκη: Τηλ. 2310.839080**

**Η πνευματική ίδιοκτησία ἀποκτᾶται χωρὶς καμία διατύπωση καὶ χωρὶς τὴν ἀνάγκη
ρύτρας ἀπαγορευτικῆς τῶν προσβολῶν της. Πάντως, κατὰ τὸ N. 2121/1993 καὶ τὴ
διεθνὴ σύμβαση τῆς Βέρονης (ποὺ ἔχει κυρωθεῖ μὲ τὸν N. 100/1975) ἀπαγορεύεται ἡ
ἀναδημοσίευση καὶ γενικὰ ἡ ἀναπαραγωγὴ τοῦ παρόντος ἔργου, μὲ ὅποιονδήποτε
τρόπο (ἱλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ἡχογράφησης ἢ ἄλλο), τυμπατικὰ ἢ πε-
ριληπτικά, στὸ πρωτότυπο ἢ σὲ μετάφραση ἢ ἄλλη διασκευή, χωρὶς γραπτὴ ἄδεια
τοῦ ἐκδότη.**